

DIN EN 16116-2:2024-08 (D)

Bahnanwendungen - Konstruktionsanforderungen an Tritte, Handgriffe und entsprechende Zugänge für das Personal - Teil 2: Güterwagen; Deutsche Fassung EN 16116-2:2024

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	6
Einleitung	7
1 Anwendungsbereich.....	8
2 Normative Verweisungen	8
3 Begriffe	8
4 Tritte und Handgriffe	9
4.1 Allgemeine Anforderungen.....	9
4.2 Tritte.....	9
4.2.1 Allgemeines.....	9
4.2.2 Rangierertritt	10
4.2.3 Andere Tritte	13
4.3 Handgriffe	13
4.3.1 Allgemeines.....	13
4.3.2 Handgriff unterhalb der Puffer.....	14
4.3.3 Andere Handgriffe.....	15
5 Rangiererstand	15
5.1 Allgemeines.....	15
5.2 Rangiererstand an Güterwagen mit Stirnborden	16
5.3 Rangiererstand mit klappbarem Handgriff.....	17
5.4 Rangiererstand für spezielle Flachwagen mit festen Handgriffen	19
5.5 Tritte für Übergangsstege und Arbeitsbühnen.....	19
6 Freizuhaltende Räume.....	19
6.1 Allgemeines.....	19
6.2 Raum für Arbeiten des Rangierpersonals	20
6.3 Freiräume für das Schlussignal.....	21
Anhang A (informativ) Übergangsstege und andere Zugangslösungen	24
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Richtlinie (EU) 2016/797	29
Literaturhinweise	31
Bilder	
Bild 1 — Rangierertritt	11
Bild 2 — Beispiele für Gitterroste.....	12
Bild 3 — Positionen der Handgriffe unterhalb der Puffer	14
Bild 4 — Position des Handgriffes unterhalb der Puffer bei Verwendung einer automatischen Kupplung zusammen mit Seitenpuffern	15

Bild 5 — Rangiererstand	16
Bild 6 — Rangiererstand an Güterwagen mit Stirnbrettern.....	17
Bild 7 — Rangiererstand mit klappbarem Handgriff.....	18
Bild 8 — Vorbehaltener Bereich oberhalb des linken Endtrittes	20
Bild 9 — Vorbehaltener Bereich oberhalb des oberen Zugangstrittes von Arbeitsbühnen und Übergangsstegen.....	21
Bild 10 — Erforderliche Maße und Freiräume für Schlussignalhalterungen und Zugang.....	23
Bild A.1 — Beispiel eines Übergangsstegs	26
Bild A.2 — Beispiel für Tritte zum Erreichen der Ladeebene	26
Bild A.3 — Beispiel für Tritte am Wagenende	27
Bild A.4 — Beispiel für Rangiererstand an einem Flachwagen zum Automobiltransport.....	28

Tabellen

Tabelle ZA.1 — Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm, der Verordnung (EU) Nr. 321/2013 der Kommission über die technische Spezifikation für die Interoperabilität des Teilsystems „Fahrzeuge — Güterwagen“ des Eisenbahnsystems in der Europäischen Union* und der Richtlinie (EU) 2016/797	29
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------